

PATHOLOGIE

PATHOLOGY

**RÔLE DE LA PESTE PORCINE CLASSIQUE
SOUS SA FORME SUB-CLINIQUE OU CHRONIQUE
DANS LES TROUBLES DE LA REPRODUCTION SUR LE TERRAIN**

J. M. AYNAUD, C. RIGAUD* et Y. LE TURDU**

*Laboratoire de Pathologie porcine, I. N. R. A.,
78850 Thiverval Grignon*

** Directeur du Laboratoire des Services vétérinaires des Vosges
88021 Épinal*

*** Directeur du Laboratoire des Services vétérinaires des Côtes-du-Nord
22440 Saint Brieuc*

RÉSUMÉ

Sur 14 élevages subissant des troubles de la reproduction (stérilité, momification, avortements, mortinatalité) et du retard dans la croissance, nous avons identifié dans 12 d'entre eux des foyers de peste porcine sub-clinique ou chronique à l'aide de l'isolement du virus mais surtout à l'aide de la mise en évidence des anticorps neutralisants.

Les souches de virus responsables sont peu pathogènes. Leur virulence se manifeste exclusivement sur le fœtus et le nouveau-né. Sur le plan antigénique, dans 50 p. 100 des cas les souches ont été caractérisées comme des variantes sérologiques du virus. Elles présentent un faible pouvoir immunigène et en culture cellulaire leur multiplication est très lente, associée à une immunofluorescence faible et tardive.

SUMMARY

**ROLE OF CLASSICAL SUB-CLINICAL OR CHRONIC
SWINE FEVER IN REPRODUCTIVE DISORDERS**

In 12 out of 14 breeding farms in which economic losses occur due to reproductive disorders (infertility, abortions, mummifications and stillbirths) or to delayed piglet growth, we have identified subclinical or chronic swine fever by means of virus isolation and especially by means of seroneutralization tests performed in tissue culture.

Swine fever virus strains isolated in these atypical cases are virulent only for the foetus and the newborn piglet. In 50 p. 100 of these positive cases, seroneutralization tests showed that isolated swine fever virus strains were characterized as serological variants.

These strains are poorly immunogenic. In tissue culture, viral growth is slow and limited, infectivity is reduced and specific immunofluorescence is low and delayed.

**INNOCUITÉ VIS-A-VIS DES TRUIES EN GESTATION
DE LA SOUCHE « THIVERVAL » DU VIRUS
DE LA PESTE PORCINE CLASSIQUE**

M. LAUNAIS, J. M. AYNAUD, G. CORTHIER et H. LAUDE

*Laboratoire de Pathologie porcine, I. N. R. A.,
78350 Thiverval Grignon
Laboratoire C. O. G. L. A.,
B. P. 126, 33501 Libourne*

RÉSUMÉ

Isolée en culture cellulaire à basse température, la souche « Thiverval » est un clone possédant les caractères *in vitro* « froid » et « fragile ». Vis-à-vis du Porc, cette souche a perdu son pouvoir pathogène, mais a conservé son pouvoir immunigène. Dans la perspective de l'utilisation sans sérum de ce nouveau type de vaccin vivant dans la prophylaxie médicale de la peste porcine, nous avons précisé son innocuité vis-à-vis de l'embryon.

Inoculée à 10 truies au 2^e mois ou au 3^e mois de la gestation, la souche « Thiverval » n'a aucune influence défavorable ni sur le déroulement de la gestation, ni sur la qualité des portées obtenues. Les 102 porcelets nés de ces truies ont eu une croissance normale et se sont révélés parfaitement sensibles à la vaccination ou à l'épreuve virulente pratiquée à l'âge de 3 mois. Ce qui suggère l'absence d'immunité active induite *in utero*.

Les résultats obtenus suggèrent que la souche « Thiverval » est dépourvue de pouvoir pathogène résiduel.

SUMMARY

**INNOCUITY FOR PREGNANT SOWS OF THE « THIVERVAL » STRAIN
FROM CLASSICAL SWINE FEVER VIRUS**

Isolated in tissue culture at low temperature, the « Thiverval » strain is a clone having the *in vitro* properties of being « cold » and « fragile ». This strain is attenuated for pigs and has good immunogenic properties. In view of its use as a new live vaccine in swine fever medical prophylaxis, we studied its innocuity for foetuses.